

**ENKARTERRIKO MERKATARITZAN, OSTALARITZAN ETA ZERBITZU
SEKTOREAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEKO ZERBITZUA
KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA**

AURKIBIDEA

1. Aurrekariak
2. Kontratuaren xedea eta irismena
3. Lurralde-eremua eta hartzaileak
4. Garatu beharreko jarduerak eta gauzatzeko baldintzak
 - 4.1 Establezimenduen diagnostikoa eta atxikimendua
 - 4.2 Hizkuntza-laguntza eta aholkularitza teknikoa
 - 4.3 Sentsibilizazio eta dinamizazio kanpainak
 - 4.4 Komunikazioa eta zabalkundea
 - 4.5 Jarraipena eta ebaluazioa
5. Dokumentazioaren aurkezpena eta lanen jabetza
6. Koordinazio- eta jarraipen-lanak
7. Zeharkako ikuspegiak
8. Zerbitzuari atxikitako baliabide materialak eta giza baliabideak
9. Enpresa esleipendunaren betebeharrak

1. AURREKARIAK

Enkarterriko Udal Mankomunitateak, euskararen normalizazioaren eta sustapenaren arloko plangintza estrategikoaren barruan, eskualdeko arlo sozioekonomikoan euskararen erabilera-aukerak handitzeko jarduerak sustatzen ditu.

2024-2027 Euskara Plan Estrategikoak lehentasunezko helburuen artean jasotzen du merkataritzan, ostalaritzan eta zerbitzu-sektorean euskararen erabilera sustatzea, bai hizkuntza-eskaintzan bai gizartetik datorren eskaeraren aktibazioan eragiteko jardueren bidez.

Azken urteotan hainbat ekimen garatu dira eskualdeko merkataritza- eta ostalaritza-establezimenduekin lankidetzan, bezeroarentzako arreta, komunikazio komertziala, hizkuntza-paisaia eta bezeroekiko harremanetan euskararen presentzia eta erabilera indartzeko.

Mankomunitateak beharrezkotzat jotzen du jarduera horiek jarraitzea eta indartzea, lurraldearen errealitate soziolinguistikora eta eskualdeko merkataritza- eta ostalaritza-sarearen ezaugarrietara egokitutako dinamizazio soziolinguistikoko zerbitzu espezializatu baten bidez.

2. KONTRATUAREN XEDEA ETA IRISMENA

Kontratu honen xedea da Enkarterriko merkataritzan, ostalaritzan eta zerbitzu-sektorean hizkuntza-ohiturak aldatu eta euskararen erabilera eta presentzia sustatzeko dinamizazio soziolinguistikoko zerbitzu teknikoa ematea.

Zerbitzuak jarduera hauek diseinatu, antolatu, gauzatu eta jarraitzea barne hartuko du:

- a) Euskararen erabilera handitzea bezeroarentzako arretan.
- b) Establezimenduen irudian eta komunikazioan euskararen presentzia indartzea.
- c) Merkataritza- eta ostalaritza-sektorearen inplikazioa sustatzea hizkuntza-normalizazioan.
- d) Profesionalen eta bezeroen artean euskararen erabileraren aldeko hizkuntza-ohiturak bultzatzea.
- e) Hizkuntza-baliabideak, tresnak eta laguntza-zerbitzuak zabaltzea.

Enpresa esleipendunak establezimenduak atxikitzeko, lankidetzan aritzeko edo parte hartzeko metodologia bat garatu beharko du. Metodologia hori konpromiso-formulen, parte-hartze akordioen, atxikimendu-programen edo antzeko tresnen bidez antolatu ahal izango da, betiere Mankomunitateko Euskara Zerbitzuaren onespenezkin.

Kontratuak, halaber, laguntza teknikoa, sentsibilizazioa, komunikazioa eta emaitzen ebaluazioa jasoko ditu.

3. LURRALDE-EREMUA ETA HARTZAILEAK

Zerbitzua Enkarterriko Udal Mankomunitatea osatzen duten udalerrietan garatuko da:

- Alonsotegi
- Artzentales
- Balmaseda
- Galdames

- Gordexola
- Güeñes
- Karrantza Harana
- Lanestosa
- Sopuerta
- Turtzioz
- Zalla

Programaren hartzaileak honako hauek izango dira:

- a) Merkataritza-establezimenduak.
- b) Ostalaritza-establezimenduak.
- c) Zerbitzu-sektoreko enpresak.
- d) Merkatarien eta ostalaritzaren elkarteak.
- e) Establezimenduetako langileak eta bezeroak.

4. GARATU BEHARREKO JARDUERAK ETA GAUZATZEKO BALDINTZAK

Enpresa lizitatzailerak eskaintza teknikoarekin batera metodologia-proposamen bat eta jarduketan kronograma aurkeztu beharko ditu, exekuzio-faseak, zerbitzuaren antolaketa, aurreikusitako jarduketak eta jarraipen-sistema modu argi eta egituratuan zehaztuz.

4.1 ESTABLEZIMENDUEN DIAGNOSTIKOA ETA ATXIKIMENDUA

Enpresa esleipendunak merkataritza-, ostalaritza- eta zerbitzu-establezimenduak identifikatzeko, erakartzeko eta jarraitzeko jarduerak egingo ditu.

Establezimenduetan bertan, aurrez aurre egin beharko dira partaideak erakartzeko lanak.

Gutxienez honako jarduera hauek garatuko dira:

- a) Parte hartzen duten edo parte hartzeko aukera duten establezimenduen datu-basea eguneratzea eta kontaktuak egitea.
- b) Oinarrizko diagnostiko soziolinguistikoak egitea, besteak beste:
 - ahozko arreta,
 - errotulazioa eta hizkuntza-paisaia,
 - euskarri idatziak,
 - presentzia digitala,
 - hizkuntza-gaitasuna,
 - hobekuntzarako prestasuna.
- c) Parte hartzen duten establezimenduetara aurrez aurreko bisitak egitea.
- d) Establezimendu berriak identifikatzea eta baliabide eta zerbitzuen berri ematea.
- e) Establezimendu bakoitzaren errealitatera egokitutako parte-hartze edo atxikimendu proposamenak lantzea.

Proposamen teknikoak zehaztu beharko ditu:

- harremanetarako metodologia,
- jarraipenaren maiztasuna,
- informazioa biltzeko tresnak,
- ebaluazio-adierazleak.

f) Enpresa esleipenduna arduratuko da Eusko Jaurlaritzak eta ALKARBIDEk merkataritza- eta ostalaritza-sektorean euskara sustatzeko egiten dituzten kanpainak zabaltzeaz eta jakinarazteaz. Euskaraz Barra-Barra marka bateratuaren zein antzekoen hedapena eta jarraipena, esaterako.

4.2 HIZKUNTZA-LAGUNTZA ETA AHOLKULARITZA TEKNIKOAK

Enpresa esleipendunak laguntza teknikoa emango die parte hartzen duten establezimenduei, euren eguneroko jardueran euskararen erabilera sustatzeko.

Zerbitzuak, besteak beste, honako jarduerak izango ditu:

- a) Oinarrizko hizkuntza-aholkularitza.
- b) Merkataritzako ohiko testu laburren itzulpena eta egokitzapena.
- c) Errotulazioan eta jendaurreko materialetan laguntza ematea.
- d) Baliabide digitalen eta laguntza-materialen zabalkundea.
- e) Euskara ikasteko programen eta prestakuntza-baliabideen inguruko informazioa ematea.
- f) Euskararen sustapenerako erakunde-kanpainak zabaltzea.

Enpresa esleipendunak bermatu beharko du establezimendu bakoitzaren ezaugarrietara eta beharretara egokitutako arreta.

Eskainitako material eta euskarri guztien kostuak kontratuaren prezioaren barruan ulertuko dira, administrazio-baldintzen agirian berariaz kontrakoa ezartzen ez bada.

4.3 SENTSIBILIZAZIO ETA DINAMIZAZIO KANPAINAK

Enpresa esleipendunak sentsibilizazio-jarduerak diseinatu eta gauzatuko ditu, bai establezimenduei bai herritarrei zuzenduta.

Kanpainen helburuak honako hauek izango dira:

- merkataritza-harremanetan euskararen erabilera sustatzea;
- euskarazko arreta eskatzeko joera handitzea, bezeroengan eragiteko kanpainen bidez,
- parte hartzen duten establezimenduen sarea ikusaraztea;
- euskararen aldeko hizkuntza-ohiturak sustatzea.

Proposamen teknikoak honako alderdiak zehaztu beharko ditu:

- kanpainaren mezua,
- zabalkunde-kanalak,
- Jarduera presentzialak eta digitalak
- aurreikusitako materialak,
- dinamizazio- eta parte-hartze estrategiak.

Besteak beste, honako jarduera hauek izango dira:

- erakunde-kanpainak,
- hizkuntza-bereizgarriak,
- aitortza-ekimenak,
- sustapen-ekintzak,
- baliabide digitalak,
- establezimenduen mapak edo direktorioak.

4.4 KOMUNIKAZIOA ETA ZABALKUNDEA

Enpresa esleipenduna izango da programari lotutako edukien lanketaren eta zabalkundearen arduraduna.

Komunikazio-jarduerak honako hauek jasoko dituzte:

- a) Sare sozialetarako argitalpenak.
- b) Tokiko eta eskualdeko komunikabideetan zabalkundea.
- c) Material grafiko eta digitalen diseinua.
- d) Mapa edo direktorio digitalen eguneraketa.
- e) Erakunde-kanpainen eta baliabideen zabalkundea.

Komunikazio guztiak ele bitan egingo dira, euskarari lehentasuna emanez, eta hizkuntza inklusiboa eta ez-sexista erabiliz.

Erakunde-zabalkunde guztiak aurretik Euskara Zerbitzuaren onespena beharko du.

4.5 JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA

Enpresa esleipendunak programaren jarraipen eta ebaluaziorako etengabeko sistema ezarri beharko du.

Gutxienez honako adierazle hauek jaso beharko dira:

- kontaktatutako establezimenduak,
- parte hartzen duten establezimenduak,
- egindako bisitak,
- garatutako jarduerak,
- banatutako materialak,
- egindako kanpainak,
- izandako gorabeherak,
- programaren balorazio orokorra.

Enpresa esleipendunak honako dokumentazioa aurkeztu beharko du:

- tarteko memoria, zerbitzua hasi eta 6 hilabeteko epean.
- jarraipen-txostenak, bi hilean behin.
- amaierako memoria ebaluatiboa, zerbitzua hasi eta 12 hilabeteko epean.

Amaierako memoriak hobekuntza-proposamenak eta etorkizuneko edizioetarako gomendioak jasoko ditu.

5. DOKUMENTAZIOAREN AURKEZPENA ETA LANEN JABETZA

Kontratuaren exekuzioan sortutako material, datu-base, diseinu, txosten eta dokumentu guztiak Enkarterriko Udal Mankomunitatearen jabetzara pasatuko dira, eta ele bitan izango dira, euskaraz eta gaztelaniaz.

Enpresa esleipendunak gutxienez honako hauek entregatu beharko ditu:

- jarraipen-txostenak,
- amaierako memoriak,
- material editagarriak,
- datu-base eguneratuak,
- jarduketan dokumentazio grafikoa.

Dokumentazioa euskarri digitalean, formatu editagarrian eta PDF formatuan entregatuko da.

6. KOORDINAZIO- ETA JARRAIPEN-LANAK

Enpresa esleipendunak zerbitzuaren koordinazio teknikorako pertsona arduradun bat izendatuko du.

Mankomunitateak, era berean, Euskara Zerbitzuko erreferentziazko pertsona bat izendatuko du.

Honako hauek egingo dira:

- hasierako plangintza-bilera,
- aldizkako jarraipen-bilerak,
- beharrezkoak diren ezohiko bilerak.

Enpresa esleipendunak etengabeko harremana izan beharko du Euskara Zerbitzuarekin eta kontratuaren jarraipena egiteko beharrezkoa den informazio guztia eman beharko du.

7. ZEHARKAKO IKUSPEGIAK

Kontratuaren barruan garatutako jarduera guztiek zeharka txertatu beharko dituzte:

- a) Euskararen sustapena eta hizkuntza-eskubideen errespetua.
- b) Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna.
- c) Hizkuntza inklusibo eta ez-sexistaren erabilera.
- d) Irisgarritasuna eta komunikazio ulergarria.
- e) Material eta euskarrietan ingurumen-jasangarritasuna.

8. ZERBITZUARI ATXIKITAKO BALIABIDE MATERIALAK ETA GIZA BALIABIDEAK

Enpresa esleipendunak kontratuaren exekuzio egokia bermatzeko beharrezko giza baliabideak eta materialak atxiki beharko ditu. Halaber, kontratuari atxikitako taldeko gutxienez pertsona batek dinamizazio-eginkizunak garatuko ditu, eta beste pertsona batek koordinazio-eginkizunak beteko ditu.

Langileek honako hauek egiaztatu beharko dituzte:

- euskararen eta gaztelaniaren ezagutza egokia; Euskararen ezagutza C1 ziurtagiriarekin edo baliokide batekin (47/2009 Dekretua, Hizkuntzen Europako Erreferentzia Marko Bateria egokitzekoa eta 47/2012 Dekretuan ezarritako salbuespenen arabera) egiaztatuko da.
- Zerbitzuaren koordinatzaileak bi urteko esperientzia hizkuntza-dinamizazioan, soziolinguistikan, euskararen sustapenean edo komunitate-esku-hartzean;
- merkataritza-eragileekin eta herritarrekin harremanak izateko gaitasuna.

Eskaintza teknikoak honako hauek jaso beharko ditu:

- taldearen osaera,
- profil profesionalak,
- kontratuaren xedearekin lotutako esperientzia,
- eginkizunen banaketa.

Era berean, enpresa esleipendunak aurreikusitako jarduketak egiteko beharrezko baliabide tekniko eta logistiko guztiak jarri beharko ditu.

9. ENPRESA ESLEIPENDUNAREN BETEBEHARRAK

Enpresa esleipendunak honako betebeharrak izango ditu:

- a) Kontratua baldintza-agiri honetan eta bere eskaintza teknikoan ezarritakoaren arabera gauzatzea.
- b) Lan-, Gizarte Segurantzaren, laneko arriskuen prebentzio- eta datu-babesaren arloko indarreko araudia betetzea.
- c) Kontratua gauzatzean eskuratutako informazioaren konfidentzialtasuna bermatzea.
- d) Egindako lanen kalitate teknikoa bermatzea eta antzemandako akatsak zuzentzea.
- e) Euskara erabiltzea ohiko harreman-hizkuntza gisa Mankomunitateko Euskara Zerbitzuarekin, establezimendu edo erabiltzaile bakoitzari dagokion hizkuntza-arreta eragotzi gabe.

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE PROMOCIÓN DEL USO DEL EUSKERA EN EL COMERCIO, HOSTELERÍA Y SECTOR SERVICIOS DE ENKARTERRI

ÍNDICE

1. Antecedentes
2. Objeto y alcance del contrato
3. Ámbito territorial y destinatarios
4. Actuaciones a desarrollar y condiciones de ejecución
 - 4.1 Diagnóstico y captación de establecimientos
 - 4.2 Acompañamiento y asistencia técnica lingüística
 - 4.3 Campañas de sensibilización y dinamización
 - 4.4 Comunicación y difusión
 - 4.5 Seguimiento y evaluación
5. Presentación de documentación y propiedad de los trabajos
6. Labores de coordinación y seguimiento
7. Perspectivas transversales
8. Medios materiales y recursos humanos adscritos al servicio
9. Obligaciones de la empresa adjudicataria

1. ANTECEDENTES

La Mancomunidad de Municipios de las Encartaciones, en el marco de su planificación estratégica en materia de normalización lingüística y promoción del euskera, impulsa actuaciones dirigidas a incrementar las posibilidades de uso del euskera en el ámbito socioeconómico de la comarca.

El Plan Estratégico de Euskera 2024-2027 contempla entre sus objetivos prioritarios el fomento del uso del euskera en el comercio, hostelería y sector servicios, mediante actuaciones orientadas tanto a la oferta lingüística como a la sensibilización y activación de la demanda social.

En los últimos años se han desarrollado diferentes iniciativas de colaboración con establecimientos comerciales y hosteleros del territorio, dirigidas a mejorar la presencia y uso del euskera en la atención al público, comunicación comercial, paisaje lingüístico y relaciones con la clientela.

La Mancomunidad considera necesario continuar e impulsar dichas actuaciones mediante un servicio especializado de dinamización sociolingüística adaptado a la realidad del territorio y a las características del tejido comercial y hostelero comarcal.

2. OBJETO Y ALCANCE DEL CONTRATO

El objeto del presente contrato es la prestación de un servicio técnico de dinamización sociolingüística dirigido a fomentar el uso y presencia del euskera en el comercio, hostelería y sector servicios de Enkarterri, .

El servicio comprenderá el diseño, organización, ejecución y seguimiento de actuaciones orientadas a:

- a) Incrementar el uso del euskera en la atención a la clientela.
- b) Mejorar la presencia del euskera en la imagen y comunicación de los establecimientos.
- c) Favorecer la implicación del sector comercial y hostelero en la normalización lingüística.
- d) Impulsar hábitos favorables al uso del euskera entre profesionales y clientela.
- e) Difundir recursos, herramientas y servicios de apoyo lingüístico disponibles.

La empresa adjudicataria deberá desarrollar una metodología de adhesión, colaboración o participación de los establecimientos, pudiendo articularse mediante fórmulas de compromiso, acuerdos de participación, programas de adhesión o instrumentos equivalentes, que deberán ser validados por el Servicio de Euskera de la Mancomunidad.

El contrato incluirá igualmente labores de acompañamiento técnico, sensibilización, difusión y evaluación de resultados.

3. ÁMBITO TERRITORIAL Y DESTINATARIOS

El servicio se desarrollará en los municipios integrantes de la Mancomunidad de Municipios de las Encartaciones:

- Alonsotegi
- Artzentales
- Balmaseda
- Galdames
- Gordexola
- Güeñes
- Karrantza Harana
- Lanestosa
- Sopuerta
- Turtzioz
- Zalla

Serán destinatarios del programa:

- a) Establecimientos comerciales.
- b) Establecimientos hosteleros.
- c) Empresas del sector servicios.
- d) Asociaciones de comerciantes y hostelería.
- e) Personas trabajadoras y clientela de dichos establecimientos.

4. ACTUACIONES A DESARROLLAR Y CONDICIONES DE EJECUCIÓN

La empresa licitadora deberá presentar junto con la oferta técnica una propuesta metodológica y un cronograma de actuaciones que detalle de forma clara las fases de ejecución, organización del servicio, actuaciones previstas y sistema de seguimiento.

4.1 Diagnóstico y captación de establecimientos

La empresa adjudicataria realizará actuaciones de identificación, captación y seguimiento de establecimientos comerciales, hosteleros y de servicios interesados en participar en el programa.

Se requiere que las labores de captación se realicen presencialmente en los establecimientos.

Las actuaciones incluirán, como mínimo:

- a) Contacto y actualización de la base de datos de establecimientos participantes y potencialmente participantes.
- b) Realización de diagnósticos sociolingüísticos básicos relativos, entre otros aspectos, a:
 - atención oral,
 - rotulación y paisaje lingüístico,
 - soportes escritos,
 - presencia digital,
 - capacidad lingüística,
 - disposición de mejora.
- c) Realización de visitas presenciales de seguimiento a establecimientos participantes.
- d) Identificación de nuevos establecimientos y difusión de los recursos y servicios disponibles.

e) Elaboración de propuestas de participación o adhesión adaptadas a la realidad de cada establecimiento.

La propuesta técnica deberá definir:

- metodología de contacto,
- frecuencia de seguimiento,
- herramientas de recogida de información,
- indicadores de evaluación.

f) La empresa adjudicataria será la encargada de difundir y comunicar las campañas que el Gobierno Vasco y Alkarbide realicen para fomentar el euskera en el sector comercial y hostelero. Barra en euskera. Difusión y seguimiento de la marca Barra Barra y similares, por ejemplo.

4.2 Acompañamiento y asistencia técnica lingüística

La empresa adjudicataria prestará apoyo técnico a los establecimientos participantes para favorecer el uso del euskera en su actividad ordinaria.

El servicio incluirá, entre otras actuaciones:

- a) Asesoramiento lingüístico básico.
- b) Traducción y adaptación de textos breves de uso comercial habitual.
- c) Apoyo en rotulación y materiales visibles al público.
- d) Difusión de recursos digitales y materiales de apoyo.
- e) Información sobre programas formativos y recursos de aprendizaje de euskera.
- f) Difusión de campañas institucionales de promoción del euskera.

La empresa adjudicataria deberá garantizar una atención adaptada a las características y necesidades de los establecimientos participantes.

Todos los costes derivados de los materiales y soportes ofertados deberán entenderse incluidos en el precio del contrato, salvo aquellos que expresamente se excluyan en el pliego administrativo.

4.3 Campañas de sensibilización y dinamización

La empresa adjudicataria diseñará y ejecutará actuaciones de sensibilización dirigidas tanto a los establecimientos participantes como a la ciudadanía.

Las campañas tendrán como finalidad:

- fomentar el uso del euskera en las relaciones comerciales;
- incrementar la demanda de atención en euskera, mediante campañas dirigidas a la clientela;
- visibilizar la red de establecimientos participantes;
- promover hábitos lingüísticos en favor del euskera.

La propuesta técnica deberá concretar:

- mensaje general de campaña;
- canales de difusión;

- actuaciones presenciales y digitales;
- materiales previstos;
- estrategias de dinamización y participación.

Incluirán actuaciones específicas relacionadas con:

- campañas institucionales,
- distintivos lingüísticos,
- iniciativas de reconocimiento,
- acciones promocionales,
- recursos digitales,
- mapas o directorios de establecimientos.

4.4 Comunicación y difusión

La empresa adjudicataria será responsable de la elaboración y difusión de contenidos vinculados al programa.

Las actuaciones de comunicación incluirán:

- a) Publicaciones para redes sociales.
- b) Difusión en medios locales y comarcales.
- c) Elaboración de materiales gráficos y digitales.
- d) Actualización de mapas o directorios digitales.
- e) Difusión de campañas y recursos institucionales.

Todas las comunicaciones deberán realizarse de manera bilingüe, priorizando el uso del euskera, y empleando lenguaje inclusivo y no sexista.

La difusión institucional deberá contar con validación previa del Servicio de Euskera de la Mancomunidad.

4.5 Seguimiento y evaluación

La empresa adjudicataria deberá establecer un sistema de seguimiento y evaluación continua del programa.

Como mínimo deberán recogerse indicadores relativos a:

- establecimientos contactados,
- establecimientos participantes,
- visitas realizadas,
- actuaciones desarrolladas,
- materiales distribuidos,
- campañas ejecutadas,
- incidencias detectadas,
- valoración general del programa.

La empresa adjudicataria presentará la siguiente documentación:

- memoria intermedia, en el plazo de 6 meses a partir del inicio del servicio.
- informes de seguimiento, cada dos meses.

- memoria final evaluativa, el plazo de 12 meses tras el inicio del servicio.

La memoria final incluirá propuestas de mejora y recomendaciones para futuras ediciones.

5. PRESENTACIÓN DE DOCUMENTACIÓN Y PROPIEDAD DE LOS TRABAJOS

Todos los materiales, bases de datos, diseños, informes y documentos generados durante la ejecución del contrato pasarán a ser propiedad de la Mancomunidad de Municipios de las Encartaciones, en bilingüe, euskera y castellano..

La empresa adjudicataria deberá entregar, como mínimo:

- informes de seguimiento,
- memorias finales,
- materiales editables,
- bases de datos actualizadas,
- documentación gráfica de las actuaciones.

La documentación deberá entregarse en soporte digital editable y en formato PDF.

6. LABORES DE COORDINACIÓN Y SEGUIMIENTO

La empresa adjudicataria designará una persona responsable de coordinación técnica del servicio.

La Mancomunidad designará igualmente una persona de referencia del Servicio de Euskera.

Se realizará:

- una reunión inicial de planificación,
- reuniones periódicas de seguimiento,
- reuniones extraordinarias cuando resulte necesario.

La empresa adjudicataria deberá mantener una comunicación fluida con el Servicio de Euskera y facilitar toda la información necesaria para el adecuado seguimiento del contrato.

7. PERSPECTIVAS TRANSVERSALES

Todas las actuaciones desarrolladas en el marco del contrato deberán incorporar de forma transversal:

- a) La promoción del euskera y el respeto a los derechos lingüísticos.
- b) La igualdad de mujeres y hombres.
- c) El uso de lenguaje inclusivo y no sexista.
- d) La accesibilidad y comunicación comprensible.
- e) La sostenibilidad ambiental en materiales y soportes utilizados.

8. MEDIOS MATERIALES Y RECURSOS HUMANOS ADSCRITOS AL SERVICIO

La empresa adjudicataria deberá adscribir al contrato los medios personales y materiales suficientes para garantizar la correcta ejecución del servicio. Asimismo, al menos una persona del equipo adscrito al contrato desarrollará funciones de dinamización y otra persona ejercerá funciones de coordinación.

El personal adscrito deberá acreditar:

- Conocimiento adecuado de euskera y castellano: el conocimiento del euskera se acreditará mediante el certificado oficial C1 o equivalente (según el Decreto 47/2009 de adaptación al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas y con las excepciones establecidas en el Decreto 47/2012).
- experiencia de 2 años para la persona coordinadora en actuaciones de dinamización lingüística, campañas de sensibilización o intervención comunitaria;
- y capacidad de trabajo con establecimientos comerciales y hosteleros.

La oferta técnica deberá incluir:

- composición del equipo,
- perfiles profesionales,
- experiencia relacionada con el objeto del contrato,
- distribución funcional de tareas.

Asimismo, la empresa adjudicataria deberá aportar los medios técnicos y logísticos necesarios para la ejecución de las actuaciones previstas.

3. OBLIGACIONES DE LA EMPRESA ADJUDICATARIA

La empresa adjudicataria deberá:

- a) Ejecutar el contrato conforme a lo previsto en el presente pliego y en su oferta técnica.
- b) Cumplir la normativa vigente en materia laboral, de Seguridad Social, prevención de riesgos laborales y protección de datos.
- c) Garantizar la confidencialidad de la información obtenida durante la ejecución del contrato.
- d) Garantizar la calidad técnica de los trabajos realizados y subsanar las deficiencias detectadas.
- e) Utilizar el euskera como lengua habitual de relación con el Servicio de Euskera de la Mancomunidad, sin perjuicio de la atención lingüística que corresponda a cada establecimiento o persona usuaria.